Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Photocellules CARDIN VEDO180

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

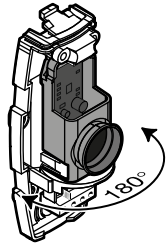
Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

ZVL543.00
V. 09.2017

CE

mod. VEDO180





I ISTRUZIONE PER L'INSTALLAZIONE DELLA FOTOCELLULA DA ESTERNO REGOLABILE 180° pag. 6

F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE LA PHOTOCELLULE POUR L'EXTÉRIEUR RÉGLABLE 180° pag. 10

E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA FOTOCÉLULA DE EXTERIORES REGULABLE 180° pag. 14

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE EXTERNAL 180° ADJUSTABLE PHOTOCELL pag. 18

D INSTALLATIONSANLEITUNGEN FÜR DIE UM 180° VERSTELLBARE OBERFLUR-FOTOZELLE pag. 22

NL AANWIJZINGEN VOOR HET INSTALLEREN VAN EEN FOTOCEL VOOR BUITEN, AFSTELBAAR OVER 180° pag. 26

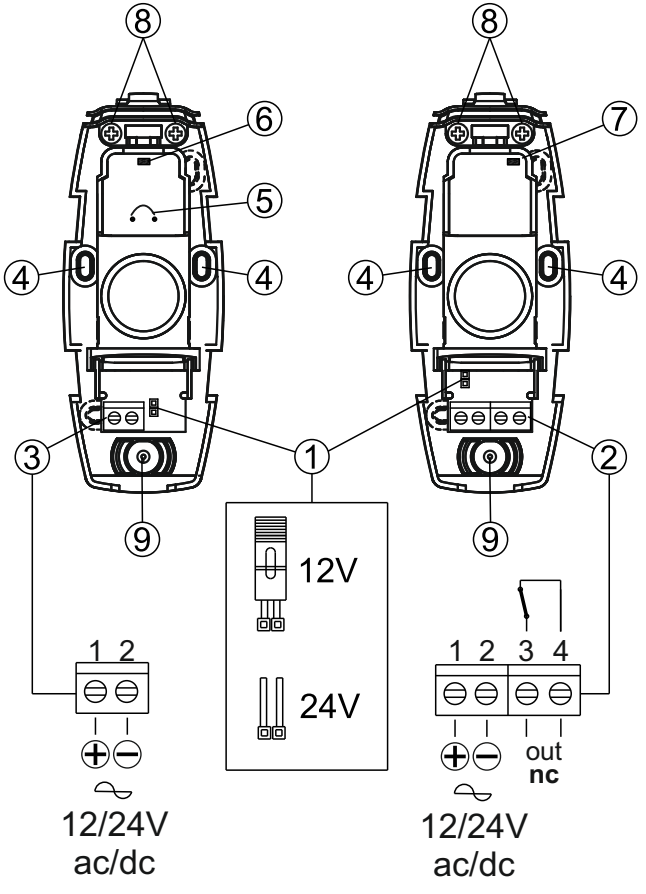


Fig. 1/Abb.1

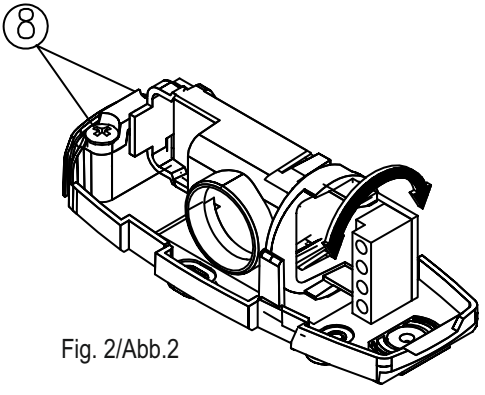


Fig. 2/Abb.2

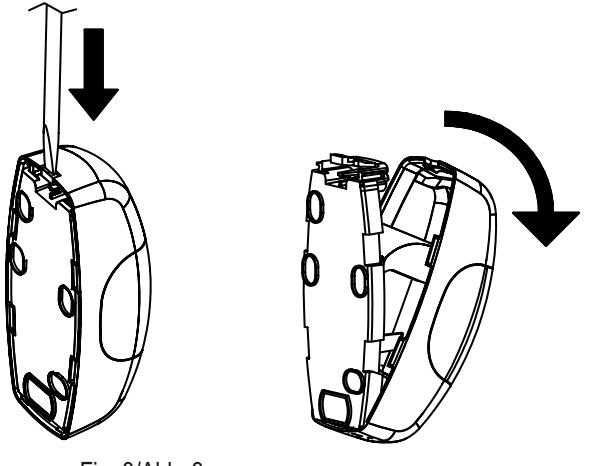


Fig. 3/Abb. 3

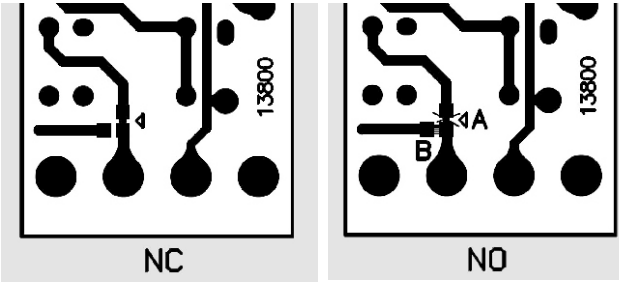


Fig. 4/Abb. 4

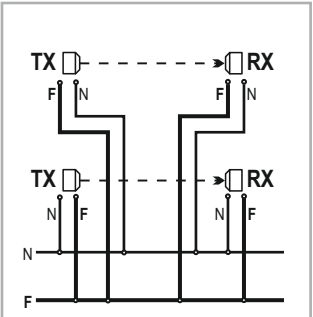


Fig. 5/Abb. 5

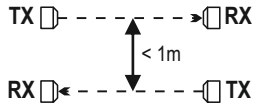


Fig. 6/Abb. 6

F

CARACTÉRISTIQUES

VEDO180, est une photocellule de dimensions réduites, simple et rapide à installer. À l'intérieur, il est possible de régler le faisceau à infrarouge de plus de 180° dans le sens horizontal de manière à pouvoir la positionner à des endroits ne permettant pas le fonctionnement de photocellules ordinaires. De plus, la lentille particulière autocentrante corrige les éventuelles erreurs de quelques degrés aussi dans le sens vertical.
Elle peut être alimentée à 12 ou à 24 V aussi bien en courant continu qu'en courant alternatif. VEDO180 possède également la fonction de synchronisation pour les installations avec deux paires de photocellules (voir chapitre « synchronisation »)

DONNÉES TECHNIQUES

Portée	m	25*
Alimentation	Vca/Vcc	12/24±10%
Consommation Rx (24 Vca	mA	40
Consommation Tx (24 Vca)	mA	50
Courant max. contacts relais	A	1
Tension max. contacts relais	Vcc	30
Température de fonctionnement	°C	-20+55
Indice de protection	IP	44
Largeur	mm	44
Longueur	mm	102
Hauteur	mm	37

* La portée est étroitement liée aux conditions ambiantes extérieures. En présence de brouillard, poussière ou pluie, la portée peut arriver à se réduire de 70%.

DESCRIPTION DES PARTIES

Fig.1

1. Sélection alimentation
2. Bornier connexions récepteur
   1 et 2 alimentation
   3 et 4 contact normalement fermé (N.F.)
3. Bornier connexion émetteur
   1 et 2 alimentation
4. Trous de fixation
5. Cavalier synchronisation
6. Led allumée en présence d'alimentation sur l'émetteur
7. Led allumée quand l'émetteur et le récepteur ne sont pas alignés
8. Vis de fixation corps interne
9. Entrée câbles

F

INSTALLATION

Enlever le couvercle des photocellules en s'aidant d'un tournevis comme l'indique la fig.3.
Positionner l'émetteur et le récepteur dans le même axe et fixer la base plastique avec au moins 2 vis dans les trous de fixation (détail 4 Fig. 1).
Effectuer les connexions électriques sur les borniers suivant les indications de la figure 1.
Contrôler de sélectionner l'alimentation exacte à l'aide du cavalier (détail 1 Fig. 1).
Le contact de la photocellule récepteur quand elle est alimentée et alignée avec l'émetteur est normalement fermé (N.F.). Si l'on souhaite avoir le contact normalement ouvert (N.O.) enlever l'électronique du support plastique et couper la piste A puis effectuer la soudure B comme l'indique la figure 4.
Pour avoir un bon fonctionnement de la photocellule, il faut éviter d'installer le récepteur à proximité immédiate de projecteurs d'éclairage ou de contrôles électroniques à Triac ou d'autres sources de parasites électriques.

CENTRAGE OPTIQUE

Les photocellules VEDO180 sont orientables de plus de 180° dans le sens horizontal.
Desserrer légèrement les vis de fixation 8 des figures 1 et 2, tourner les corps internes des photocellules jusqu'à ce qu'ils s'alignent, puis resserrer délicatement les vis.
Quand les photocellules sont alignées, la led rouge du récepteur (détail 7 fig. 1) s'éteint.

De légères différences de centrage dans le sens vertical sont compensées par un système à lentille autocentrante.

SYNCHRONISATION

Dans les installations avec deux paires de photocellules très proches, les rayons d'une paire de photocellules pourraient interférer sur l'autre en causant des problèmes de fonctionnement ; dans ce cas, **si l'alimentation en courant alternatif est disponible**, il est conseillé d'activer la synchronisation.

Pour activer la synchronisation éliminer les cavaliers dans les deux émetteurs (détail 5 fig. 1) et inverser l'alimentation sur une paire de photocellules, voir figure 5. S'il n'est pas possible d'activer la synchronisation, il faut éviter de placer les deux récepteurs sur le même côté et les émetteurs de l'autre et alterner un récepteur avec un émetteur, fig.6.

RECOMMANDATIONS FINALES

N'effectuer les câblages ou les modifications des raccordements qu'après avoir coupé l'alimentation.

Le non-respect de ces instructions peut altérer le bon fonctionnement des appareils.

La société Cardin décline toute responsabilité en cas d'éventuels fonctionnements défectueux et/ou de dommages dérivant de leur inobservation.

La société Cardin se réserve la faculté, de plein droit, d'apporter à tout moment les modifications nécessaires en vue d'une amélioration esthétique et/ou fonctionnelle du produit.

E

CARACTERÍSTICAS

VEDO180 es una fotocélula de dimensiones reducidas, fácil y rápida de instalar. En su interior es posible regular el haz de infrarrojo a más de 180° en el sentido horizontal, para poderla colocar también en puntos que sería imposible para las fotocélulas normales. La lente autocentradora especial corrige posibles errores de algunos grados, incluso en el sentido vertical.

La alimentación puede ser de 12 ó 24V, tanto continua como alterna. VEDO180 está dotada de la función de sincronización para instalaciones de dos pares de fotocélulas (véase el capítulo "sincronización")

DATOS TÉCNICOS

Alcance	m	25*
Alimentación	Vac/Vdc	12/24±10%
Consumo receptora (24 Vac)	mA	40
Consumo transmisora (24 Vac)	mA	50
Corriente máx. contactos relé	A	1
Tensión máx. contactos relé	Vdc	30
Temperatura de funcionamiento	°C	-20+55
Grado de protección	IP	44
Anchura	mm	44
Longitud	mm	102
Altura	mm	37

* El alcance depende de las condiciones ambientales exteriores. Ante la presencia de niebla, polvo o lluvia, el alcance puede disminuir un 70%.

I SMALTIMENTO

Questo prodotto è formato da vari componenti che potrebbero a loro volta contenere sostanze inquinanti. Non disperdere nell'ambiente!
Informarsi sul sistema di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale.

F MISE AU REBUT

Ce produit est constitué de divers composants qui pourraient à leur tour contenir des substances polluantes. Ne pas jeter dans la nature !
S'informer sur le système de recyclage ou de mise au rebut du produit en respectant les normes locales en vigueur.

E ELIMINACION

Este producto está constituido por varios componentes que podrían, a su vez, contener sustancias contaminantes. ¡No los vierta en el medio ambiente!
Infórmese sobre el sistema de reciclaje o eliminación del produco con arreglo a las leyes vigentes en ámbito local.

GB DISPOSAL

This product is made up of various components that could contain pollutants. Dispose of properly!
Make enquiries concerning the recycling or disposal of the product, complying with the local laws in force.

D ENTSORGUNG

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Bauteilen, die ihrerseits die Umwelt verschmutzende Stoffe enthalten können. Sachgerecht entsorgen!
Informieren Sie sich, nach welchem Recycling- oder Entsorgungssystem das Produkt entsprechend der örtlich geltenden Bestimmungen zu entsorgen ist.

NL VERWIJDERING

Dit product bestaat uit diverse onderdelen die ook weer verontreinigende stoffen kunnen bevatten. Het product mag niet zomaar weggegooid worden!
Informeer over de wijze van hergebruik of verwijdering van het product en neem daarbij de wettelijke voorschriften die ter plaatse gelden in acht.



CODICE	SERIE	DATA
DCE131	VEDO - FT201 - ILB	19-09-2017

Dichiarazione di Conformità CE
(Dichiarazione del costruttore)

La dichiarazione di conformità CE per i prodotti Cardin è disponibile in lingua originale nel sito www.cardin.it nella sezione "norme e certificazione" attraverso il link:
http://www.cardin.it/Attachment/dce131.pdf

Les déclarations de conformité CE des produits Cardin sont disponibles dans la langue originale sur le site www.cardin.it dans la section "normes et certificats" par le lien :
http://www.cardin.it/Attachment/dce131.pdf

Las declaraciones de conformidad CE de los productos Cardin se encuentran disponibles en el idioma original en el sitio www.cardin.it en la secci—n "normas y certificaciones" en el enlace:
http://www.cardin.it/Attachment/dce131.pdf

The CE conformity declaration for Cardin products is available in original language from the site www.cardin.it under the section "Standards and Certification" via the link:
http://www.cardin.it/Attachment/dce131.pdf

Die CE-Konformitätserklärungen für die Cardin-Produkte stehen in der Originalsprache auf der Homepage www.cardin.it im Bereich "Normen und Zertifizierung" zur Verfügung unter dem Link:
http://www.cardin.it/Attachment/dce131.pdf



CARDIN HOTLINE ITALY
04 38 40 41 50

CARDIN ELETTRONICA S.p.A
Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla - 31013
Codognè (TV) Italy
GPS 45.864, 12.375
Tél: (+39) 04 38 40 40 11
fax: (+39) 04 38 40 18 31
e-mail (Italy): sales.office.it@cardin.it
e-mail (Europe): sales.office@cardin.it
http:// www.cardin.it

CARDIN ELETTRONICA FRANCE
333, Avenue Marguerite Perey
77127 LIEUSAINT CEDEX
Tél: 01 60 60 39 34
Fax: 01 60 60 39 62
http:// www.cardin.fr

CARDIN HOTLINE FRANCE
0892 68 67 07

CARDIN ELETTRONICA DEUTSCHLAND
Neufahrner Str. 12b
D-85375 Neufahrn/Grüneck
TEl: +49 81 65 94 58 77
Fax: +49 81 65 94 58 78
http:// www.Cardin-DE.DE

CARDIN HOTLINE DEUTSCHLAND
0172 6742256

CARDIN ELETTRONICA BELGIUM
Acaciastraat 18B
B-2440 Geel
Tél: +32(0)14/368.368
Fax: +32(0)14/368.370
http:// www.cardin.be

CARDIN HOTLINE BELGIUM
014 368 368

ZVL543.00